JAN022019_03B2203 · EB-1A · 中文参考译文

本文由美杰华咨询根据英文原文整理，以英文原文为准。

行政上诉办公室
非先例决定

案由：A-L-O- 日期：2019年1月2日

对内布拉斯加服务中心决定的上诉

申请：表格 I-140，外籍工人移民申请

申请人是一名多语种配音艺术家，寻求被归类为具有杰出能力的个人。参见《移民与国籍法》（该法）第203(b)(1)(A)条，8 U.S.C. § 1153(b)(1)(A)。这一第一优先类别使移民签证可供那些能够通过持续的国家或国际赞誉证明其杰出能力、且其成就已通过大量文件在其领域内获得认可的人使用。

内布拉斯加服务中心代理主任驳回了表格 I-140，外籍工人移民申请，认定申请人未能证明其满足十项初步证据标准中的任何一项，而申请人必须至少满足其中三项。

在上诉中，申请人提交了额外证据并主张其符合具有杰出能力的个人的资格。

经重新审查，我们将驳回上诉。

一、法律

该法第203(b)(1)(A)条使签证可供具有杰出能力的移民使用，如果：

(i) 该外籍人士在科学、艺术、教育、商业或体育方面具有杰出能力，该能力已通过持续的国家或国际赞誉得到证明，且其成就已通过大量文件在其领域内获得认可，

(ii) 该外籍人士寻求进入美国以在其杰出能力领域继续工作，且

(iii) 该外籍人士进入美国将前瞻性地为美国带来实质性利益。

“ 杰出能力 ” 一词仅指那些 “ 已上升至其努力领域最顶端的极少数百分比 ” 的个人。8 C.F.R. § 204.5(h)(2)。
实施条例

。。
案由：A-L-O-

在 8 C.F.R. § 204.5(h)(3) 中规定了满足该类别初步证据要求的两种选择。第一，申请人可以证明一次性成就（即一项重大的、国际公认的奖项）。或者，其必须提供满足 8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)-(x) 所列十类证据中至少三类的文件（包括奖项、会员资格和某些媒体上的已发表材料等项目）。

在申请人满足这些初步证据要求后，我们随后考虑所提供材料的整体情况，在最终实质审查中进行评估，并评估记录是否显示持续的国家或国际赞誉，并证明该个人属于其努力领域最顶端的极少数百分比。参见 Kazarian v. USCIS, 596 F.3d 1115 (9th Cir. 2010)（讨论两部分审查，其中文件首先被计数，然后，如果满足所需标准数量，则在最终实质审查的背景下予以考虑）；另参见 Visinscaia v. Beers, 4 F. Supp. 3d 126, 131-32 (D.D.C. 2013)；R(ial v. USCIS, 772 F. Supp. 2d 1339 (W.D. Wash. 2011)。这一两步分析与我们的裁定一致，即“ 真相不是仅由证据的数量决定的，而是由其质量决定的 ”，以及我们审查“ 每一件证据的相关性、证明价值和可信度，无论是单独还是在证据整体的背景下，以确定待证明的事实是否可能为真 ”的原则。Matter of Chawathe, 25 I&N Dec. 369, 376 (AAO 2010)。

二、分析

申请人是一名多语种配音艺术家。由于其未获得重大的、国际公认的奖项，记录必须证明其满足 8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)-(x) 中十项标准中的至少三项。在驳回申请时，代理主任认定申请人未满足其提出的以下六项标准中的任何一项：奖项、已发表材料、展示、领导或关键角色、高薪以及商业成功，分别依据 8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)、(iii)、(vii)、(viii)、(ix) 和 (x)。在上诉中，申请人坚持认为其满足奖项、已发表材料、领导或关键角色以及高薪的标准。在审查记录中的所有证据后，我们认定记录不支持申请人满足至少三项标准的认定。

该外籍人士获得其努力领域内卓越成就的较低国家或国际公认奖项或奖励的文件。8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)。

代理主任认定申请人未能证明其满足该标准，因为其未被列为在其所参与的电影或广告项目的奖项的获得者。记录包含关于 2012 年 奖项的文件，并有证据表明其被列为该活动中署名的创意团队成员之一。记录反映 赢得了 奖项，负责监督该活动的 墨西哥联合首席执行官兼执行创意总监表示，申请人的才华为该组织赢得了多个奖项，包括 2012 年的 ____ 奖项。____ 表示，“ -~- 是

。

案由：A-L-O-

全球最大的创意传播行业专业人士年度奖项展会和节庆。 ”

在来自 、该活动期间 的创意总监的一封信中，她表示她知道她需要请求申请人提供该活动的配音和原创音乐。她指出，“ [申请人]是这一创意团队不可或缺的一部分，没有他的参与和在该项目中的角色，我们可能不会获得该活动多项国际奖项和赞誉。 ”我们认定记录表明申请人的工作与整体制作的成功充分相关，因此可被视为该奖项的获得者。记录包含有关 的媒体报道，证明这代表了该领域内卓越成就的较低国家或国际公认奖项。因此，申请人已证明其满足该标准。

关于该外籍人士的专业或主要行业出版物或其他主要媒体上的已发表材料，与该外籍人士在寻求分类的领域内的工作相关。此类证据应包括材料的标题、日期和作者，以及任何必要的翻译。8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(iii)。

记录包含 的文字记录，申请人在该节目中作为嘉宾接受了采访。然而，根据来自 、 的制片人和主任的一封信，申请人直到 2017 年 11 月才接受采访，而采访直到 2018 年 1 月才会发表。申请人必须证明移民福利的所有资格要求自提交申请时起并持续至裁决期间均已满足。8 C.F.R. § 103.2(b)(1)。因此，申请人不能以在本申请提交后发表的采访来证明资格。记录包含一篇发表在 Style by Shock Visual 网站上的题为“ [申请人] ”的文章，关于其作为配音艺术家和音乐家的工作。记录还包含发表在 EstiloDF 以及 ovaciones.com 和 informate.com 上的关于申请人的文章。虽然这些文章是关于申请人及其在该领域的工作的，但申请人未能证明它们是专业或主要行业出版物或其他主要媒体。记录不包含关于这些出版物的目标受众或发行详情的证据。虽然申请人指出其自己的网站平均每月有 7,469 次点击，但其未能证明其网站上的材料构成关于其在该领域工作的、在专业或主要行业出版物或其他主要媒体上的已发表材料。因此，申请人未能证明其满足该标准。

。

案由：A-L-O-

该外籍人士在具有卓越声誉的组织或机构中担任领导或关键角色的证据。8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(viii)。

对于领导角色，证据必须证明申请人现在或曾经是领导者。1 如果是关键角色，证据必须证明申请人以对该组织或机构活动的结果具有显著重要性的方式做出了贡献。如果申请人在该角色中的表现现在或曾经以这种方式重要，则辅助角色可被视为“ 关键 ”。决定该角色现在或曾经是否关键的不是申请人角色的头衔，而是其在角色中的表现。2

在上诉中，申请人主张其为多个国际品牌发挥了关键作用。其在书面论证意见中表示，“ 配音艺术家对广告或公益活动的成功至关重要。 ” 表示，其在 任职期间，曾与申请人合作多个活动，包括 等。他指出，其配音才华和音乐制作服务帮助获得了 和 活动的多个奖项。

申请人主张，他在该 活动中的工作构成关键角色，并在其书面论证意见中指出，案卷中的文章表明，该活动不仅赢得了奖项，还“ 帮助推动了鼓励在墨西哥的许多残疾墨西哥人就业这一事业 ”。申请人未提供来自 的证据，以证明其角色对该组织的活动具有关键性，或该组织享有杰出声誉。相反，他提供了来自运营该活动的广告公司的证据。 表示：“ [申请人]是该创意团队不可或缺的一部分，如果没有他的参与和在该项目中的角色，我们可能不会[获得]附属于该活动的多项国际奖项和赞誉。 ” 同样， 表示：“ [申请人]的参与是根本性的，因为我们的客户 得以实现其目标，即增加为残疾人提供的就业机会。 ” 案卷未表明 的高管能够证明申请人对客户活动的影响具有重要意义。同样，关于 活动，案卷未确立申请人的角色如何对其公司具有显著重要性。

申请人声称他已向其他公司提供了领导性或关键性角色。 在其信中表示，在墨西哥，申请人是“ 的代言人 ”。

以及其他。 ” 他随后补充说，在美国，申请人是“ 诸如 和加利福尼亚州等品牌的代言人 ”。在一封来自 的信中，一家名为 的配音代理机构的创始人表示，申请人“ 六年来一直是 在墨西哥的机构代言人 ”。我们注意到，案卷

1 见 USCIS 政策备忘录 PM-602-0005.1。Eru/11otiun of EviJence S11h111itted 1vith Certain Form 1-/-10 Petitions; Revision.1 · IO the 11dj11Jicator's Field Alanual {AFMJ Clwpter 22.}, .,/f,',\-1 Update ADI/-/./ 10 (Dec. 22.2010), https://www.uscis.gov/sites/defau lt/fi les/USCIS/Laws/Memoranda/i- 140-evidence-pm-6002-005-1.pdf。
2 同上。

。

Matter of A-L-O-

包含一份申请人向 提供配音服务的收据，但他未表明其因这些服务获得的报酬金额可表明其工作对该组织具有关键性。他未提供来自 的其他证据，以证明其工作如何影响该公司，从而表明其对公司活动的结果具有显著重要性。

案卷包含一封来自 的信，其与 m合作，将各级配音人才与“ 行业领先教练 ”联系起来。她表示，申请人“ 过去是、现在仍然是我们在这一新项目中所需的那种教练，而且他无疑已证明自己是该组织的宝贵资产。 ”虽然 和 高度评价申请人作为配音艺术家的专业能力，但该证据倾向于表明他是该项目的特邀嘉宾，而非固定贡献者。申请人未表明其贡献如何对该组织的活动具有显著重要性，或____ 是一个享有杰出声誉的组织。

申请人还提及 的一封信，其是拉丁美洲西班牙语配音艺术家兼 总监。她表示，她选择他成为 配音库中十位男性声音之一。然而，她的信未表明他是 的一部分，或他的角色包含什么，或他的工作如何影响该组织的活动。此外，案卷未表明 享有杰出声誉。

在一封来自 的信中，其是 的节目制作总监兼 的媒体总监，他表示申请人已完成其所有项目的全部西班牙语翻译和配音工作。他表示：“ 我的客户喜欢他，他的工作是一流的，我们将在未来许多年继续请求他提供服务。 ”虽然这表明申请人向这些公司提供高质量服务，但案卷未表明其翻译或配音服务对这些组织活动的结果具有显著重要性。案卷未表明这些公司在西班牙语国家的影响力有多大，以及申请人的服务如何对这些公司的这一方面作出贡献。此外，案卷未表明 或 是享有杰出声誉的组织。因此，案卷未表明申请人符合该标准。

证据表明外籍人士已获得高薪或其他显著高于该领域其他人的服务报酬。8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(ix)。

案卷包含申请人会计师的文档，证明其2013年至2016年的年薪。案卷缺乏佐证申请人收入的证据。案卷包含其提供的一些配音服务的发票样本，但申请人未表明其每年薪资的完整范围。即使案卷确实包含该证据，或来自其会计师的额外佐证细节，这相当于2013年$82,710、2014年$93,135、2015年$29,406和2016年$61,898的薪资。申请人表示，配音演员网站gravyforthebrain.com称，收入最高的百分之十的配音演员年收入为$90,000及以上。我们注意到，该文件未注明日期，且未解释其信息来源。

Matter ofA-L-O-

虽然案卷包含美国劳工部的文档，表明截至2016年5月，收入最高的百分之十的演员每小时收入超过$100，但案卷未包含足够证据说明申请人该年度年薪的来源，以使用该基准确立其符合该标准。

III. 结论

申请人不符合资格，因为他未提交所需的初步证据，即符合条件的一次性成就，或符合8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)-(x)所列十项标准中至少三项的文件，或确立其资格的可比证据。因此，我们无需在最终实质审查中全面处理全部材料。Kazarian, 596 F.3d at 1119-20。尽管如此，我们告知，我们已整体审查案卷，结论是案卷不支持认定申请人已确立所寻求分类所需的赞誉和认可。

裁定：上诉被驳回。

引用为 Matter ofA-L-O-, ID# 1846296 (AAO Jan. 2, 2019)